

GEMEINDE TIERS

Autonome Provinz Bozen – Südtirol
Sankt-Georg-Straße 79 - 39050 Tiers



COMUNE DI TIRES

Provincia Autonoma di Bolzano – Alto Adige
Via San Giorgio 79 - 39050 Tires

Beschlussniederschrift des Gemeindeausschusses

Verbale di deliberazione della Giunta Comunale

Nr. – n. **204**

Sitzung vom – seduta del **10.06.2026**

Uhr – ore **09:00**

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute im üblichen Sitzungssaal die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Es sind erschienen:

Sono intervenuti:

		entsch. abwesend assente giustificato	unentsch. abwesend assente ingiustificato
Armin Villgrattner	Bürgermeister/Sindaco		
Michaela Navarini Gallmetzer	Referentin/Assessore		
Daniel Psenner	Referent/Assessore		
Christian Trompedeller	Referent/Assessore		
Peter Villgrattner	Referent/Assessore		

Den Beistand leistet der Gemeindegretär
Michael Peer

Assiste il segretario comunale

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit
übernimmt

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti

Armin Villgrattner

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den
Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale passa alla trattazione del seguente

GEGENSTAND

OGGETTO

Auszahlung der Ergebniszulage für das Jahr 2025 an den ehemaligen Gemeindegretär Stefan Raffeiner.

Liquidazione della retribuzione di risultato per l'anno 2025 al ex segretario Stefan Raffeiner.

Herr Stefan Raffener war in der Gemeinde Tiers vom 01.12.2021 bis 31.01.2026 als amtsführender Gemeindesekretär tätig. Somit hat er für das gesamte Jahr 2025 Anrecht auf das Ergebnisgehalt.

Nach Einsichtnahme in den bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 vom 24.08.2023, welcher vom Gemeindeausschuss mit Beschluss Nr. 366/2023 zur Kenntnis genommen wurde.

Aufbauend auf obengenanntem bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte für den Dreijahreszeitraum 2020 - 2022 vom 24.08.2023 haben die Vertragsparteien am 11.03.2025 das Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB unterzeichnet.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 113/2025 wurde das oben genannte Bereichsabkommen für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 11.03.2025 zur Kenntnis genommen.

Mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 146/2025 wurde, gemäß ausgearbeitetem Vorschlag des Südtiroler Gemeindenverbandes, der Sekretariatssitz der Gemeinde Tiers, im Sinne des Artikels 2 Absatz 1 Punkt 1.4 des Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 11.03.2025, in die Ebene B5 eingestuft.

Gemäß Artikel 14 "Wirksamkeit" des Bereichsabkommens für die Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und ÖBPB vom 11.03.2025 treten die rechtlichen und wirtschaftlichen Wirkungen der Einstufung, gemäß Artikel 5 für Amtsführungen und Vertretungen ab dem 01.01.2024 in Kraft.

Demzufolge kommt für das Jahr 2025, anstelle der Ergebniszulage gemäß bereichsübergreifendem Kollektivvertrag für die Führungskräfte vom 05.07.2007, der geltende Artikel 26 „Ergebnisgehalt“ des bereichsübergreifenden Kollektivvertrag für die Führungskräfte vom 24.08.2023 rückwirkend zur Anwendung, welcher vorsieht, dass das Ergebnisgehalt – welches zur Vergütung der von den Führungskräften erzielten Ergebnisse dient - im Höchstausmaß von 20 Prozent der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehalts (fixer und variabler Teil) entrichtet wird.

Beim Ergebnisgehalt wird ab dem 01.01.2024 gemäß Art. 4, Abs. 3 und Art. 5, Abs. 10, in Verbindung mit Art. 14, Abs. 3 des Bereichsabkommens für Führungskräfte der Gemeinden, Bezirksgemeinschaften und Ö.B.P.B vom 11.03.2025, auch die Vergütung für die gemeinsame Führung des

Stefan Raffener era dal 01.12.2021 fino al 31.01.2026 segretario comunale reggente del Comune di Tires. Pertanto ha diritto alla retribuzione di risultato per l'intero anno 2025.

Visto il contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il periodo 2020 - 2022 del 24.08.2023, il quale è stato preso d'atto con deliberazione della giunta comunale n° 366/2023.

Sulla base del suddetto contratto collettivo intercompartimentale per il personale dirigenziale per il periodo 2020 - 2022 del 24.08.2023, le parti contrattuali hanno sottoscritto in data 11.03.2025 l'accordo di comparto per il personale dirigente dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle AP-SP.

Con delibera della giunta comunale n. 113/2025 è stato preso atto dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 11.03.2025.

Con delibera della giunta comunale n. 146/2025 la sede segretariale del Comune di Tires, in base alla proposta elaborata dal Consorzio dei Comuni della Provincia di Bolzano, è stata inquadrata, ai sensi dell'articolo 2 comma 1 punto 1.4 dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 11.03.2025, nel livello B5.

In base all'articolo 14 "decorrenza" dell'accordo di comparto per il personale dirigenziale dei Comuni, delle comunità comprensoriali e delle APSP del 11.03.2025, gli effetti giuridici ed economici dell'inquadramento, fatto in base all'articolo 5, per la reggenza e supplenza decorrono dal 01.01.2024.

Di conseguenza, per l'anno 2025, al posto dell'indennità di risultato prevista dal contratto collettivo intercompartimentale per i dirigenti del 05.07.2007, si applica retroattivamente l'articolo 26 "retribuzione di risultato" del contratto collettivo intercompartimentale per i dirigenti del 24.08.2023, il quale prevede che la retribuzione di risultato – che è finalizzata a remunerare i risultati conseguiti da ciascun dirigente - è corrisposta nella misura massima del 20 per cento della retribuzione fondamentale e di posizione, parte fissa e parte variabile, annuale in godimento.

Per quanto riguarda la retribuzione basata sui risultati, a partire dal 1° gennaio 2024, ai sensi dell'art. 4, comma 3, e dell'art. 5, comma 10, in combinato disposto con l'art. 14, comma 3, dell'accordo settoriale per i dirigenti dei comuni, delle comunità distrettuali e dell'Ö.B.P.B. dell'11 marzo 2025, anche

Sekretariatsdienstes und die Vergütung für die Amtsführung für die Ermittlung des Ergebnisgehaltes herangezogen.

Das Ergebnisgehalt wurde aufgrund der am 03.02.2026 vom Bürgermeister von Deutschnofen in Absprache mit dem im Jahr 2025 in der Gemeinde Tiers und in der Gemeinde Aldein tätigen Bürgermeistern durchgeführten Bewertung des Gemeindesekretärs in Höhe von 20% der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsgehalts für das Jahr 2025 festgelegt.

Die Gemeinde Deutschnofen hat den zu Lasten der Gemeinde Tiers anfallenden Anteil des Ergebnisgehalts, der sich auf insgesamt 10.000,00 Euro (= 20% des in der Gemeinde Tiers für das Jahr 2025 bezogenen Grundentlohnung und Positionsgehalts) beläuft, bereits vorgestreckt und an den Gemeindesekretär ausbezahlt.

Die zu Lasten der Verwaltung gehenden CPDEL Beiträge (23,8%) 2.380,00 €, die IRAP (8,5%) 850,00 € werden ebenfalls an die Gemeinde Deutschnofen entrichtet.

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument (ESD);

Nach Einsichtnahme in den Haushaltsvoranschlag;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

- Positives fachlich administratives Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck yGrReCBpUKEyGfIMwO-JjyExx2v8SQzaxJuD/f3y9KOQ=
- Positives buchhalterisches Gutachten mit dem elektronischen Fingerabdruck 0YbylppPrnHJpGffDuTvpTKtvMHYgnP-cp1Owl52ytnQ=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung;

Nach Einsichtnahme in die geltende Satzung der Gemeinde Tiers;

fasst der Gemeindeausschuss bei 5 anwesenden und 5 abstimmenden Mitgliedern, mit 5 Ja-Stimme/n, 0 Nein-Stimme/n und 0 Enthaltung/en in gesetzlicher Form folgenden

la retribuzione per la gestione congiunta del servizio di segreteria e la retribuzione per l'esercizio delle funzioni saranno prese in considerazione per il calcolo della retribuzione basata sui risultati.

Il compenso è stato fissato sulla base della valutazione effettuata dal segretario comunale il 03 febbraio 2026 dal sindaco di Nova Ponente, d'intesa con i sindaci in carica nel 2025 nei comuni di Tires e Aldino, pari al 20% della retribuzione base annuale e della retribuzione di posizione annuale per l'anno 2025.

Il Comune di Nova Ponente ha già anticipato e versato al segretario comunale la quota di retribuzione legata al risultato a carico del Comune di Tires, pari a un totale di 10.000,00 euro (= 20% della retribuzione base e della retribuzione di posizione percepita nel Comune di Tires per l'anno 2025).

I contributi CPDEL (23,8%) 2.380,00 €, l'IRAP (8,5%) 850,00 € a carico dell'amministrazione vengono anche versati al Comune di Nova Ponente.

Visto il documento unico di programmazione (DUP);

Visto il bilancio di previsione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

- parere tecnico amministrativo Positivo con impronta digitale yGrReCBpUKEyGfIMwOJjyExx2v8SQzaxJuD/f3y9KOQ=
- parere contabile Positivo con impronta digitale 0YbylppPrnHJpGffDuTvpTKtvMHYgnPcp1Owl52ytnQ=

Visto il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente;

Visto lo statuto vigente del Comune di Tires;

con 5 membri presenti e 5 membri votanti, con 5 voto/i favorevole/i, 0 voto/i contrari/o e 0 astensione/i, espressi in modo legale, la giunta comunale;

BESCHLUSS

1. Dem ehemaligen amtsführenden Gemeindevizeiter Stefan Raffener für die Amtsführung in der Gemeinde Tiers, für das Jahr 2025, das Ergebnisgehalt von 20 % der jährlich bezogenen Grundentlohnung und des jährlich bezogenen Positionsenthalts in voller Höhe zu gewähren.

2. Die Entschädigung in Höhe von 10.000,00 € zzgl. 23,8% CPDEL 2.380,00 € und 8,5% IRAP 850,00 € zu Lasten der Verwaltung werden an die Gemeinde Deutschnofen überwiesen.

2. Die anfallende Ausgabe wird wie folgt angelastet:

DELIBERA

1. di concedere all'ex segretario reggente Stefan Raffener, per la reggenza nel Comune di Tires nell'anno 2025, l'ammontare intero della retribuzione di risultato del 20 % della retribuzione fondamentale e di posizione, parte fissa e variabile, annuale in godimento.

2. di versare l'indennità di 10.000,00 € più 23,8% CPDEL 2.380,00 € e 8,5% l'IRAP 850,00 € a carico dell'ente al Comune di Nova Ponente.

2. di impegnare la spesa come segue:

<i>Verpflichtung Nr. N. impegno</i>	<i>Kompetenzjahr Anno di competenza</i>	<i>Kapitel Capitolo</i>	<i>Kostenstelle Centro di costo</i>	<i>Betrag Importo</i>
296	2026	01021.01.10100	10200	10.000,00 €
296	2026	01021.01.20100	10200	2.380,00 €
296	2026	01021.02.10100	10200	850,00 €

Gegen die vorliegende Verwaltungsmaßnahme kann jeder Bürger innerhalb der zehntägigen Veröffentlichungsfrist derselben im Sinne des Artikels 183, Absatz 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 3. Mai 2018, Nr. 2, Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben.

Ferner kann jeder Interessierte innerhalb von 60 Tagen nach Ablauf der Veröffentlichungsfrist dieses Beschlusses gemäß Art. 41, Absatz 2, GvD 104/2010 bei der Autonomen Sektion Bozen des Regionalen Verwaltungsgerichtshofes Rekurs einreichen.

Betrifft die Verwaltungsmaßnahme die Vergabe von öffentlichen Bauleistungen, Dienstleistungen und Lieferungen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104/2010 auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.

Contro il presente provvedimento ogni cittadino può presentare opposizioni alla Giunta comunale entro i dieci giorni di pubblicazione dello stesso ai sensi dell'articolo 183, comma 5 del codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con Legge regionale 3 maggio 2018, n. 2.

Inoltre ogni interessato può presentare ricorso ai sensi dell'art. 41, comma 2, del D.Lgs 104/2010 alla sezione Autonoma di Bolzano del Tribunale Amministrativo Regionale entro 60 giorni dopo il periodo di pubblicazione di questa deliberazione.

Se il provvedimento riguarda procedure di affidamento relativi a pubblici lavori, servizi e forniture il termine di ricorso è ridotto ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104/2010 a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

DER BÜRGERMEISTER
IL SINDACO

Armin Villgrattner

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

Letto, confermato e sottoscritto

DER GEMEINDESEKRETÄR
IL SEGRETARIO COMUNALE

Michael Peer

(digital signiertes Dokument – documento firmato digitalmente)

veröffentlicht am 15.06.2026
vollstreckbar am 26.06.2026

pubblicato il 15.06.2026
esecutivo il 26.06.2026